

CHAP. 5

An Act respecting the Municipal Code of the Province of Quebec.

[Assented to 5th March, 1915]

WHEREAS a draft code, prepared by the commission Preamble.
charged, under the act 8 Edward VII, chapter 8,
with the revision, consolidation and modification of
the Municipal Code, has been submitted to the Legislature;

Whereas the special committee appointed to study the
report of the commission, and to take communication of
the work of the joint committee of both Houses charged
with the examination of such draft, has recommended that
the said draft, as modified by the amendments made by
the two committees, be adopted;

Whereas it may be necessary, before it comes into force,
to make, in such draft and in such amendments, certain
modifications which will not substantially alter its general
meaning, by correcting typographical errors, mistakes of
omission or commission, references from one part to
another, and contradictions and ambiguities which may
arise from the amendments made by either of the afore-
mentioned committees, or otherwise;

Whereas it is expedient to enact that the provisions
respecting the Municipal Code which may be adopted
during the present session, or which may have been
adopted during previous sessions, be incorporated in the
said draft;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of
the Legislative Council and of the Legislative Assembly of
Quebec, enacts as follows:

1. The printed roll attested as that of the draft Muni- Attested roll
cipal Code of the Province of Quebec, under the signatures to be held
of the commissioners and secretaries, and deposited in the to be original
office of the Attorney-General, shall be held to be the of draft.
original of the draft submitted by the commission charged
to revise, consolidate and amend the Municipal Code of
the Province of Quebec.

2. The Lieutenant-Governor in Council may appoint Special com-
the two special law officers charged with the examination missioners.
of legislation, or any other persons, as special commis-
sioners, one for the French and one for the English language,
with such remuneration as he may deem expedient.

Such commissioners shall be charged to incorporate Their duties.
in the aforesaid roll the amendments made by the
committees above mentioned, by giving them, as well as

the said roll, uniform language, without, however, substantially altering the general meaning of the amendments suggested, and by striking out, moreover, from such roll, such provisions as may be incompatible with such amendments and with the roll thus modified.

Other persons may be employed.

The Attorney-General may authorize the special commissioners to employ other persons necessary for the fulfilment of their duties, and may fix the amount of their remuneration.

Other acts may be incorporated.

3. The Lieutenant-Governor may select such acts relating to the Municipal Code that may have been passed during the present session or during previous sessions, as he may deem advisable to incorporate in the said roll, and may cause them to be incorporated therein by the special commissioners, who shall proceed in the manner prescribed in the foregoing section.

What changes commissioners may make.

4. The commission may make the necessary alterations in the said roll which shall not substantially alter the general meaning thereof, by correcting misprints, errors of commission or omission, references from one part to another, contradictions and ambiguities, which may result from the amendments made by the above-mentioned committees or otherwise, and by amending the language of the articles and of the forms, as well as the numbering and order of the articles, sections, chapters and titles.

Reprinting of roll as finally corrected.

5. So soon as the additions to and alterations in the said roll shall have been completed, the Attorney-General shall cause the same to be printed as amended, modified and corrected, with the exception, however, of the report and the explanatory notes of the commission appointed under the act 8 Edward VII, chapter 8, and the tables of concordance.

References to be deemed to be to new code, after it comes into force.

6. References in the codes, statutes, regulations, orders in council, proclamations or other documents whatsoever to the Municipal Code of the Province of Quebec, or to any provision of such code, shall, after the coming into force of the Municipal Code of the Province of Quebec, be deemed to be references to the latter code, or to the provisions of such latter code, which replace the provisions of the former Municipal Code of the Province of Quebec, which are referred to.

Payment of expenses necessitated by this act.

7. The remuneration of the special commissioners and other persons appointed under this act, as well as the expenses which may be incurred for printing, stationery

and other things necessary for the carrying out of this act, shall be paid out of the consolidated revenue fund, on warrants of the Lieutenant-Governor.

8. The laws relating to the distribution of the statutes shall not apply to the Code, which shall be distributed in such manner and on such conditions as the Lieutenant-Governor in Council may direct. How code to be distributed.

9. All provisions of law inconsistent with this act are repealed. Inconsistent enactments repealed.

10. The Attorney-General shall be charged with the carrying out of this act. Carrying-out of act.

11. The commissioners mentioned in section 2 of this act, shall complete their work and submit the draft Municipal Code to the Legislature at the opening of the next session. Draft to be submitted at next session.

12. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

CHAP. 6

An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, relating to the abolition of toll bridges and turnpike roads in the Province.

[Assented to 5th March, 1915]

WHEREAS doubts have arisen as to whether the abolition of tolls by expropriation can apply to a portion only of the roads subject thereto, and whereas it is expedient to remove such doubts;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 5 of the act 2 George V, chapter 2, is amended by adding thereto a new paragraph, as follows: 2 Geo. V, c. 2, s. 5, am.

“When expropriation is authorized, it may affect all the roads under the control of or in the possession of any person, corporation or company, or any portion of such roads, the tolls whereon it is expedient to abolish.” What expropriation may affect.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.